



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2016) 08 rév

27 juin 2016

Aux membres de l'Assemblée

Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg le 24 juin 2016

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le vendredi 24 juin 2016 à Strasbourg, sous la présidence de M. Pedro Agramunt, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Troisième partie de session de 2016 (Strasbourg, 20-24 juin) :**
 - a approuvé les propositions de suivi des textes adoptés par l'Assemblée faites par le Secrétaire Général de l'Assemblée telles qu'indiquées en annexe 1, et
 - sur la base d'une proposition du Comité des Présidents, a adopté une déclaration sur *Réaffirmer le rôle de l'Assemblée comme forum paneuropéen de dialogue et de coopération interparlementaires* (annexe 2) ;
- **Quatrième partie de session de 2016 (Strasbourg, 10-14 octobre) :** a établi l'avant-projet d'ordre du jour ;
- **Observation d'élections :**
 - i. *Bélarus : élections législatives (11 septembre 2016)* : a approuvé la liste révisée des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections et a désigné Mme Gisela Wurm (Autriche, SOC) comme présidente de la commission ad hoc (annexe 3) ;
 - ii. *Jordanie : élections législatives anticipées (20 septembre 2016, sous réserve de la réception d'une invitation)* : a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections et a désigné M. René Rouquet (France, SOC) comme président de la commission ad hoc (annexe 4) ;
 - iii. *Maroc : élections législatives (7 octobre 2016)* : a approuvé la liste révisée des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections et a désigné M. Ian Liddell-Grainger (Royaume-Uni, CE) comme président de la commission ad hoc (annexe 5) ;
 - iv. *Géorgie: élections législatives (8 octobre 2016, sous réserve de la réception d'une invitation)* : a approuvé la liste révisée des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections et a désigné M. Emanuelis Zingeris (Lituanie, PPE/DC) comme président de la commission ad hoc (annexe 6) ;
 - v. *Monténégro : élections législatives (16 octobre 2016, date à confirmer, sous réserve de la réception d'une invitation)* : a approuvé la liste révisée des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections et a désigné M. Joseph O'Reilly (Irlande, PPE/DC) comme président de la commission ad hoc (annexe 7) ;

- vi. *République de Moldova : élection présidentielle (30 octobre 2016)* : a approuvé la liste révisée des membres de la commission ad hoc pour observer cette élection et a désigné Mme Elisabeth Schneider-Schneiter (Suisse, PPE/DC) comme présidente de la commission ad hoc (annexe 8) ;
- vii. *Bulgarie : élection présidentielle (octobre 2016, date à confirmer, sous réserve de la réception d'une invitation)* : a approuvé la liste révisée des membres de la commission ad hoc pour observer cette élection et a désigné M. Luís Leite Ramos (Portugal, PPE/DC) comme président de la commission ad hoc (annexe 9) ;
- viii. *Azerbaïdjan : élections législatives répétées dans la circonscription n°90 (18 juin 2016)* : a pris note du mémorandum ;
- **Renvois et transmissions en commissions** : a examiné et approuvé les renvois et transmissions tels que présentés en annexe 10, sous réserve de ratification par l'Assemblée dans l'addendum du Rapport d'activité ; a invité la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable à préparer un rapport séparé sur *Concilier le droit au travail et le droit de grève*, afin d'en débattre lors de la partie de session de janvier 2017 ;
- **Communication de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe** : a pris note de la communication ;
- **Forum mondial de la démocratie 2016 (Strasbourg, 7-9 novembre)** : a approuvé la composition de la commission ad hoc du Bureau pour participer au Forum et a nommé le Président de l'Assemblée comme président de la commission ad hoc (annexe 11) ;
- **Procédures d'adoption de rapports en commission et en session plénière** : a pris note de l'avis de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles ;
- **Questions diverses** :
- i. *Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (24 juin – 14 octobre 2016)* : a désigné Mme Ingjerd Schou (Norvège, PPE/DC) comme rapporteure ;
- ii. *Procédure concernant les nominations de personnel* : a pris note des parties pertinentes du statut du personnel du Conseil de l'Europe ;
- **Composition de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles** : sur la base d'une proposition du Groupe PPE/DC, a désigné M. Yves Pozzo di Borgo (France) ; sur la base d'une proposition du Groupe SOC, a désigné Mme Petra De Sutter (Belgique) ;
- **Coopération avec le Parlement européen et les autres institutions de l'Union européenne** : a pris note du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée ;
- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris** : a autorisé :
 - la sous-commission du Prix de l'Europe (de la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) à se réunir à Gérone, Espagne, le 8 juillet 2016;
 - la sous-commission de l'environnement et de l'énergie (de la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) à se réunir à Lviv, Ukraine, le 29 septembre 2016;
 - la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable et le Réseau de parlementaires de référence (Campagne UN sur CINQ) à se réunir à Florence, Italie, les 30 novembre et 1^{er} décembre 2016;

- **Dates et lieux des prochaines réunions** : a décidé de changer la date de sa réunion du mois de décembre du lundi 12 décembre au vendredi 16 décembre, et a confirmé ses prochaines réunions comme suit :

Lundi 5 septembre 2016, Paris à 9 h ;
Lundi 10 octobre 2016, Strasbourg à 8 h ;
Vendredi 14 octobre 2016, Strasbourg à 8 h 30 ;
Jeudi 24 novembre 2016, Nicosie, après-midi ;
Vendredi 16 décembre 2016, Paris à 9 h.

Sonia Sirtori, Angela Garabagiu

Copie aux :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeur et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe 1

Propositions de suivi des textes adoptés lors de la troisième partie de session de 2016 (Strasbourg, 20-24 juin)

- **Résolution 2121 (2016) sur *Le fonctionnement des institutions démocratiques en Turquie*** (corapporteurs de la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi) : Mme Ingebjørg Godskesen (Norvège, CE) et Mme Nataša Vučković (Serbie, SOC)

Paragraphe 35 : « Enfin, alors que l'Assemblée salue la création de cours régionales, elle note que le projet de loi portant sur la restructuration de la Cour de Cassation et du Conseil d'Etat suscite des interrogations. Elle demande de ce fait à la Commission de Venise un avis sur ce projet de loi, ainsi que sur les aspects constitutionnels de la désignation des membres de ces hautes juridictions ».

Suivi : demander l'avis de la Commission de Venise.

- **Résolution 2126 (2016) sur *La nature du mandat des membres de l'Assemblée parlementaire*** (rapporteuse de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles, rapporteure: Mme Nataša Vučković, Serbie, SOC)

Paragraphe 14 : « Rappelant sa Résolution 1640 (2008) sur l'utilisation par les membres de l'Assemblée de leur double rôle parlementaire national et européen, l'Assemblée demande instamment aux parlements nationaux d'évaluer leur réglementation interne et leur pratique relatives à la participation des délégations aux sessions de l'Assemblée et aux réunions des commissions et des autres organes de l'Assemblée, et les invite à procéder à la révision des dispositions qui feraient obstacle à la participation effective des membres aux travaux de l'Assemblée, notamment à celle des suppléants lorsque ceux-ci sont chargés de fonctions spécifiques au sein de l'Assemblée et de ses commissions ».

Paragraphe 15 : « L'Assemblée invite les parlements nationaux concernés à modifier toute réglementation prohibant la participation des membres d'une délégation lorsque le parlement est dissous ou, à l'issue des élections et dans l'attente de la désignation d'une nouvelle délégation, la participation des membres qui ne se représentaient pas ou n'ont pas été réélus ».

Suivi :

- envoyer une lettre aux présidents des parlements nationaux en attirant leur attention sur cette Résolution ;
- porter le texte à l'attention des participants de la Conférence européenne des Présidents de Parlement (Strasbourg, 15-16 septembre 2016).

- **Résolution 2127 (2016) sur *L'immunité parlementaire: remise en cause du périmètre des privilèges et immunités des membres de l'Assemblée parlementaire*** (rapporteuse de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles : Mme Liliana Palihovici, République de Moldova, PPE/DC)

Paragraphe 18 : « L'Assemblée décide de demander l'avis de la Commission de Venise concernant la suspension par une clause provisoire de l'article 83 de la Constitution de la Turquie qui garantit l'inviolabilité parlementaire des députés de la Grande Assemblée nationale ».

Suivi : demander l'avis de la Commission de Venise.

Annexe 2

Déclaration sur *Réaffirmer le rôle de l'Assemblée comme forum paneuropéen de dialogue et de coopération interparlementaires*

Le Bureau de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe réaffirme le rôle de forum paneuropéen du dialogue politique entre les parlementaires démocratiquement élus des 47 États membres de l'Organisation. En sa qualité d'organe statutaire du Conseil de l'Europe, l'Assemblée promeut la coopération entre parlementaires pour réaliser l'objectif de l'Organisation : unir les démocraties autour de valeurs communes et sur la base de leur patrimoine commun.

Alors que l'Europe est aujourd'hui confrontée à de nombreux défis politiques, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de ses frontières, et que le Conseil de l'Europe connaît un manque croissant de cohésion et de confiance mutuelle entre ses États membres, l'Assemblée a un indispensable rôle de trait d'union et de diplomatie parlementaire à jouer pour surmonter et prévenir les nouvelles divisions de l'Europe.

Le dialogue et la coopération entre parlementaires, qui forment l'essence même de la diplomatie parlementaire, contribuent efficacement à atténuer les tensions entre États, à établir un rapport de confiance et à apporter des solutions réalisables aux problèmes complexes qui se posent dans le domaine des droits de l'homme, de la démocratie parlementaire et de l'état de droit.

À cet égard, le Bureau souligne la contribution de l'Assemblée, notamment, à la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme radical, la lutte contre l'intolérance, la haine et la discrimination, la protection des droits des minorités nationales, ainsi qu'à la promotion de la cohésion sociale et du dialogue interculturel. Pour pouvoir relever ces nombreux défis mondiaux, il est indispensable que les 47 États membres du Conseil de l'Europe agissent tous de concert et avec efficacité.

Compte tenu de ces éléments, le fait que depuis deux années consécutives les parlementaires de l'un des États membres de l'Organisation, la Fédération de Russie, n'aient pas participé aux travaux de l'Assemblée limite la capacité de cette dernière à représenter la très grande pluralité des points de vue en Europe. Cette situation empêche également l'Assemblée de prendre part à l'élaboration d'un programme fédérateur pour notre continent et le Conseil de l'Europe, en vue de sauvegarder le patrimoine, les valeurs et les normes juridiques que nous partageons.

L'Assemblée doit rétablir la confiance entre les parlementaires de l'ensemble des 47 États membres et réaffirmer son rôle de forum paneuropéen de la coopération interparlementaire dans un esprit de respect mutuel. Ce faisant, elle devrait trouver le moyen de préserver les voies de communication avec le Parlement russe et d'examiner toutes les possibilités de dialogue qu'offre la diplomatie parlementaire. Notre désir commun de protéger les droits de l'homme, la démocratie et l'état de droit à l'échelon national et international est plus fort que les questions qui nous divisent. Nous devons assumer nos responsabilités, en cherchant à régler – de manière franche, ouverte et résolue – les difficultés et les désaccords qui existent, afin de poursuivre l'édification d'une Europe sans clivage.

Annexe 3

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Bélarus (11 septembre 2016)

Présidente : Gisela WURM (Autriche, SOC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Béatrice FRESKO-ROLFO, Monaco
Aleksander POCIEJ, Pologne
Cezar Florin PREDA, Roumanie

Suppléants

Denis JACQUAT, France
Yves POZZO DI BORGO, France

Groupe socialiste (SOC)

Paolo CORSINI, Italie
Titus CORLATEAN, Roumanie
Gisela WURM, Autriche *

Suppléants

Stefan SCHENNACH, Autriche
Jean-Claude FRÉCON, France
Yuliya L OVOCHKINA, Ukraine
Attila MESTERHAZY, Hongrie
Maryvonne BLONDIN, France
Idalia SERRÃO, Portugal
Marianne MIKKO, Estonie

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Bernard PASQUIER, Monaco
Goran TUPONJA, Monténégro *

Suppléants

Luis Alberto ORELLANA, Italie
Nellija KLEINBERGA, Lettonie
Jordi XUCLÀ, Espagne

Groupe des conservateurs européens (CE)

Ingebjørg GODSKESEN, Norvège *
Suat ÖNAL, Turquie

Suppléants

...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Soňa MARKOVÁ, République Tchèque *

Suppléant(e)

...

Rapporteur de la commission des questions politiques et de la démocratie sur La situation au Bélarus (*ex officio*)

Andrea RIGONI, Italie *

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 4

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives anticipées en Jordanie (20 septembre, date à confirmer)

Président : René ROUQUET (France, SOC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Charlò BONNICI, Malte
Samvel FARMANYAN, Arménie
Vladyslav GOLUB, Ukraine

Suppléants

Elena CENTEMERO, Italie
Nicole DURANTON, France
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Stefaan VERCAMER, Belgique

Groupe Socialiste (SOC)

Michele NICOLETTI, Italie
René ROUQUET, France
Titus CORLĂȚEAN, Roumanie

Suppléants

Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Olena SOTNYK, Ukraine
Kristyna ZELIENKOVA, République tchèque

Suppléants

Anne KALMARI, Finlande
Andrea RIGONI, Italie
Eerik KROSS, Estonie
Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Groupe des conservateurs européens (CE)

Suella FERNANDES, Royaume-Uni
Arkadiusz MULARCZYK, Pologne

Suppléants

Ingebjorg GODSKESEN, Norvège
Lord Richard BALFE, Royaume-Uni

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Hişyar ÖZSOY, Turquie

Suppléant(e)

...

Rapporteure de la commission des questions politiques et de la démocratie sur l'Evaluation du partenariat de la démocratie concernant le Parlement de Jordanie

Josette DURRIEU, France

Annexe 5

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Maroc (7 octobre 2016)

Président : Ian LIDDELL-GRAINGER (Royaume-Uni, CE)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Nicole DURANTON, France
Senad ŠEPIĆ, Bosnie Herzégovine
Adão SILVA, Portugal

Suppléants

Mónika BARTOS, Hongrie
Claudio FAZZONE, Italie
Giuseppe GALATI, Italie
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Vladyslav GOLUB, Ukraine
Alina Ștefania GORGHIU, Roumanie
Eduard KÖCK, Autriche
Gabriela PECKOVÁ, République Tchèque
Luís LEITE RAMOS, Portugal
Jasen MESIĆ, Croatie
Aleksander POCIEJ, Pologne
François ROCHEBLOINE, France
Elisabeth SCHNEIDER-SCHNEITER, Suisse

Groupe socialiste (SOC)

Marietta KARAMANLI, France
George FOULKES, Royaume-Uni
Josette DURRIEU, France

Suppléants

Francesco VERDUCCI, Italie
Pascale CROZON, France
Eleonora CIMBRO, Italie
Titus CORLĂȚEAN, Roumanie
Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France
Catherine QUERE, France
Florian KRONBICHLER, Italie
Stefan SCHENNACH, Autriche
Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
Gisela WURM, Autriche
Maryvonne BLONDIN, France
Idália SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Andrea RIGONI, Italie
Meritxell MATEU, Andorre

Suppléants

Bernard PASQUIER, Monaco
Adele GAMBARO, Italie
Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Groupe des conservateurs européens (CE)

Ian LIDDELL-GRAINGER, Royaume-Uni
Serhii KIRAL, Ukraine

Suppléants

Suat ÖNAL, Turquie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Tiny KOX, Pays-Bas

Suppléant(e)

..

Expert Commission de Venise

...

Annexe 6

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives en Géorgie (8 octobre 2016)

Président : M. Emmanuelis ZINGERIS (Lituanie, PPE/DC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Claudio FAZZONE, Italie
Giuseppe GALATI, Italie
Sabir HAJIYEV, Azerbaïdjan
Andres HERKEL, Estonie
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Inese LĪBIŅA-EGNERE, Lettonie
Jasen MESIĆ, Croatie
Killion MUNYAMA, Pologne
Karin STRENZ, Allemagne
Svitlana ZALISHCHUK, Ukraine
Emanuelis ZINGERIS, Lituanie *

Suppléants

Damien ABAD, France
Deborah BERGAMINI, Italie

Groupe socialiste (SOC)

Maryvonne BLONDIN, France *
Stefan SCHENNACH, Autriche
Idália SERRÃO, Portugal
Liliane MAURY PASQUIER, Suisse
Claude ADAM, Luxembourg
Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
Florian KORNBIHLER, Italie
Gisela WURM, Autriche
Catherine QUERE, France
Paolo CORSINI, Italie

Suppléants

...

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Alfred Heer, Suisse
Nelliija KLEINBERGA, Lettonie
Eerik-Niiles KROSS, Estonie
Jordi XUCLÀ, Espagne *

Suppléants

Kristýna ZELIENKOVÁ, République tchèque
Olena SOTNYK, Ukraine
Carles JORDANA MADERO, Andorre
Karl GARÐARSSON, Islande
Bernard PASQUIER, Monaco
Anne KALMARI, Finlande

Groupe des conservateurs européens (CE)

Ingebjørg GODSKESEN, Norvège *
Mark PRITCHARD, Royaume-Uni
Lord Richard BALFE, Royaume-Uni

Suppléants

...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Andrej HUNKO, Allemagne*

Suppléants

...

Corapporteurs de la commission de suivi (*ex officio*)

Boriss CILEVIČS, Lettonie *

Kerstin LUNDGREN, Suède *

Expert *Commission de Venise*

...

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 7

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Monténégro (16 octobre 2016)

Président : Joseph O'REILLY (Irlande, PPE/DC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Joseph O'REILLY, Irlande
Gabriela PESKOVÁ, République Tchèque
Attila TILKI, Hongrie

Suppléants

Damien ABAD, France
Viorel Riceard BADEA, Roumanie
Marie-Christine DALLOZ, France
Samvel FARMANYAN, Arménie
Claudio FAZZONE, Italie
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Sylvie GOY-CHAVENT, France
Denis JACQUAT, France
Luís LEITE RAMOS, Portugal
Jasen MESIĆ, Croatie
Aleksandar NIKOLOSKI, « L'ex-République yougoslave de Macédoine »
Aleksander POCIEJ, Pologne
Yves POZZO DI BORGO, France

Groupe socialiste (SOC)

Gülsün BILGEHAN, Turquie
Silvia BONET, Andorre
Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse

Suppléants

Renata DESKOSKA, « L'ex-République yougoslave de Macédoine »
George FOULKES, Royaume-Uni
Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France
Gisela WURM, Autriche
Catherine QUÉRÉ, France
Idalia SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Adele GAMBARO, Italie
Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Suppléants

Luis Alberto ORELLANA, Italie
Alain DESTEXHE, Belgique
Bernard PASQUIER, Monaco
Anne KALMARI, Finlande

Groupe des conservateurs européens (CE)

Erkan KANDEMIR, Turquie

...

Suppléants

...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Matjaž HANŽEK, Slovénie

Suppléant(e)

...

Corapporteurs de la commission de suivi (*ex officio*)

Terry LEYDEN, Irlande

Ionuț-Marian STROE, Roumanie

Annexe 8

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation de l'élection présidentielle en République de Moldova (30 octobre 2016)

Présidente : Elisabeth SCHNEIDER-SCHNEITER (Suisse, PPE/DC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Viorel Riceard BADEA, Roumanie
Elena CENTEMERO, Italie
Marie-Christine DALLOZ, France
Sylvie GOY-CHAVENT, France
Elisabeth SCHNEIDER-SCHNEITER, Suisse
Ionuț-Marian STROE, Roumanie
Pavol UNGURYAN, Ukraine

Suppléants

Damien ABAD, France
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Denis JACQUAT, France
Jasen MESIĆ, Croatie
Joseph O'REILLY, Irlande
Aleksander POCIEJ, Pologne

Groupe socialiste (SOC)

Stefan SCHENNACH, Autriche *
Predrag SEKULIĆ, Montenegro
Maryvonne BLONDIN, France
Eleonora CIMBRO, Italie
Josette DURRIEU, France
Claude ADAM, Luxembourg
Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse

Suppléants

Catherine QUERE, France
Idália SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Karl GARDARSSON, Islande
Meritxell MATEU, Andorre *

Suppléants

Alain DESTEXHE, Belgique
Bernard PASQUIER, Monaco
Luis Alberto ORELLANA, Italie

Groupe des conservateurs européens (CE)

Erkan KANDEMIR, Turquie *
Mark PRITCHARD, Royaume-Uni

Suppléants

Suat ÖNAL, Turquie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Lotta JOHNSON FORNAVE, Suède *

Suppléant

Tiny KOX, Pays-Bas

Corapporteurs de la commission de suivi (*ex officio*)

Valentina LESKAJ, Albanie *

Ögmundur JÓNASSON, Islande*

Expert Commission de Venise

...

Annexe 9

Liste des membres de la commission ad hoc pour l'observation de l'élection présidentielle en Bulgarie (octobre 2016, date à confirmer)

Président : Luís LEITE RAMOS (Portugal, PPE/DC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Denis JACQUAT, France

Luís LEITE RAMOS, Portugal

Aleksandar NIKOLOSKI, « L'ex-République yougoslave de Macédoine »

Suppléants

Damien ABAD, France

Giuseppe GALATI, Italie

Sylvie GOY-CHAVENT, France

Jasen MESIĆ, Croatie

Joseph O'REILLY, Irlande

Aleksander POČIEJ, Pologne

Groupe socialiste (SOC)

Attila MERTERHAZY, Hongrie

Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France

Renata DESKOSKA, « L'ex-République yougoslave de Macédoine »

Suppléants

Idália SERRÃO, Portugal

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Anne MULDER, Pays-Bas

Luis Alberto ORELLANA, Italie

Suppléants

Carles JORDANA MADERO, Andorre

Ganira PASHAYEVA, Azerbaïdjan

Groupe des conservateurs européens (CE)

Mark PRITCHARD, Royaume-Uni

Suat ÖNAL, Turquie

Suppléants

Lord Richard BALFE, Royaume-Uni

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Ertuğrul KÜRKÇÜ, Turquie

Suppléant(e)

...

Corapporteurs de la commission de suivi (ex officio)

Zsolt NÉMETH, Hongrie

Franck SCHWABE, Allemagne

Annexe 10

Renvois et transmissions en commissions

A. Renvois en commission

[Doc. 13971](#), proposition de résolution, Assurer un équilibre entre l'intérêt supérieur de l'enfant et le besoin de garder les familles ensemble : renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport* ;

[Doc. 14026](#), proposition de résolution, La valeur du patrimoine culturel dans une société démocratique : renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport* ;

[Doc. 14033](#), proposition de résolution, La centrale nucléaire du Bélarus : une menace potentielle pour les pays d'Europe : renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport* ;

[Doc. 14072](#), proposition de résolution, Fixation de normes minimales pour les systèmes électoraux afin de créer une base pour des élections libres et équitables : renvoi à la commission des questions politiques et de la démocratie *pour rapport* et à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme et à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour avis* ;

[Doc. 14085](#), proposition de résolution, Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (PTCI) – implications pour les droits sociaux, la santé publique et le développement durable : renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport* ;

Décision du Bureau, Concilier le droit au travail et le droit de grève : renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*.

B. Prolongation de renvois

[Doc. 13280](#), proposition de recommandation, Des stratégies coordonnées pour une bonne gouvernance d'Internet (Renvoi 4000 of 30 septembre 2013 – validité : 30 juin 2016 (prolongé le 28 septembre 2015)) : prolongation jusqu'au 30 juin 2017 ;

[Doc. 13333](#), proposition de résolution, La protection des droits des parents et des enfants appartenant à des minorités religieuses (Renvoi 4057 du 27 juin 2014 – validité: 27 juin 2016): prolongation jusqu'au 31 décembre 2016 ;

[Doc. 13566](#), proposition de résolution, Détournement du système d'Interpol: nécessité de garanties légales plus strictes (Renvoi 4074 du 3 octobre 2014 – validité: 3 octobre 2016) : prolongation jusqu'au 31 mars 2017.

Annexe 11

Liste des membres de la commission ad hoc du Bureau pour participer au Forum mondial de la démocratie 2016 (Strasbourg, 7-9 novembre)

Président

M. Pedro Agramunt, Président de l'Assemblée

Comité des Présidents

M. Axel Fischer (Allemagne, PPE/DC)

M. Michele Nicoletti (Italie, SOC)

M. Jordi Xuclà (Espagne, ADLE)

M. Ian Liddell-Grainger (Royaume-Uni, CE)

M. Tiny Kox (Pays-Bas, GDE)

Commission des questions politiques et de la démocratie

M. Deniz Baykal (Turquie, SOC)

M. Senad Šepić (Bosnie-Herzégovine, PPE/DC)

Commission des questions juridiques et des droits de l'homme

M. Sergio Divina (Italie, NI)

Commission des questions sociales, de la santé, et du développement durable

M. Jean-Pierre Grin (Suisse, ADLE)

Mme Milica Marković (Bosnie-Herzégovine, SOC)

M. Mikayel Melkumyan (Arménie, CE)

M. Stefan Schennach (Autriche, SOC)

Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées

M. Duarte Marques (Portugal, PPE/DC)

Mme Nadiia Savchenko (Ukraine, PPE/DC)

Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

M. Christian Barilaro (Monaco, PPE/DC)

M. Paolo Corsini (Italie, SOC)

M. Claudio Fazzino (Italie, PPE/DC)

Mme Adele Gambaro (Italie, ADLE)

M. Francesco Giro (Italie, PPE/DC)

M. Rafael Huseynov (Azerbaïdjan, ADLE),

Mme Gabriela Pecková (République tchèque, PPE/DC)

Commission sur l'égalité et sur la non-discrimination

Mme Elena Centemero, (Italie, PPE/DC)

M. Sasa Magazinović (Bosnie-Herzégovine, SOC)